

Contrato De Licencia Para El Usuario De Sawgrass Software (PLA) Concesión De Licencia. Este Eula (EULA)

IMPORTANTE-LEA ATENTAMENTE: Este contrato de Licencia para el Usuario de Sawgrass Technologies, Inc. ("EULA") es un acuerdo legal entre usted (sea persona física o jurídica) y Sawgrass Technologies, Inc. para el producto de software Sawgrass identificados anteriormente, que incluye software de computadoras y puede incluir medios asociados, materiales impresos, y "en línea" o documentación electrónica ("PRODUCTO DE SOFTWARE"). Al instalar, copiar o de otra manera utilizar el PRODUCTO DE SOFTWARE, usted acepta que quedará obligado por los términos de este EULA. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, no instale ni use el PRODUCTO DE SOFTWARE.

LICENCIA DE PRODUCTOS Software

Las leyes de copyright y tratados internacionales de derechos de autor, así como otras leyes de propiedad intelectual y los tratados de protección del PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido. El título y la propiedad de estos productos de software sigue siendo de Tecnologías Sawgrass, Inc. (Sawgrass).

CONCESIÓN DE LICENCIA.

Este EULA le otorga los siguientes derechos:

- Esta licencia se le proporciona para su uso de acuerdo con los términos del mismo. Usted podrá instalar y utilizar el PRODUCTO DE SOFTWARE embalado adjunto para la práctica de el proceso de impresión descrito en la patente **US No. 5,488,907** (el "Proceso de Sawgrass"). El uso de cualquier tinta, tinte o pigmento para la práctica del proceso de Sawgrass, que no sea una tinta SubliJet la cual sea comprada a Sawgrass o de sus distribuidores autorizados, no es un uso bajo licencia del PRODUCTO DE SOFTWARE. Usted se compromete a no usar el PRODUCTO DE SOFTWARE para cualquier otro fin o en cualquier otro proceso, salvo que esté expresamente permitido por ésta.
- **No Para Reventa.** Usted no puede vender ni transferir por un valor, el PRODUCTO DE SOFTWARE.

- **No Ingeniería Inversa, Descompilación, Copiar o Desmontaje.** Usted no puede realizar ingeniería inversa, descompilar, copiar o desensamblar el PRODUCTO DE SOFTWARE.
- **No Alquiler.** Usted no puede alquilar, arrendar o prestar el PRODUCTO DE SOFTWARE.
- **Servicios de Apoyo.** Tecnologías Sawgrass, Inc. le puede proporcionar servicios de apoyo relacionados con el PRODUCTO DE SOFTWARE ("Servicios de Soporte"). El uso de Servicios de Soporte se rige por las políticas de Sawgrass y programas descritos en el manual del usuario, en "línea" de documentación, y / o en otros materiales proveídos por Sawgrass. Todo código de software complementario que se proporcione como parte de los Servicios de Soporte será considerado parte del PRODUCTO DE SOFTWARE y estará sujeto a los términos y condiciones de este EULA. Con respecto a la información técnica que usted proporcione a Sawgrass, como parte de los Servicios de Soporte, Sawgrass podrá utilizar dicha información para sus fines comerciales, incluso para soporte al producto y desarrollo de este. Sawgrass no utilizará esa información técnica de una forma que le identifique personalmente.
- **No Asignación O Concesión De Sub-licencias.** Usted no puede ceder o sub-licenciar los derechos concedidos por ésta.

- **Terminación.** Sin perjuicio a cualquier otro derecho, Sawgrass puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA. En el caso de término, deberá destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas las partes que lo componen.

DERECHOS DE AUTOR. Todos los títulos y derechos de y para el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo pero no limitado a, imágenes, fotografías, animaciones, vídeo, audio, música, texto y "applets" incorporados en el SOFTWARE), los materiales impresos que lo acompañan y cualquier copia del

Contrato De Licencia Para El Usuario De Sawgrass Software — ArTainium PLA/EULA (cont'd 2:3)

PRODUCTO DE SOFTWARE son propiedad de Tecnologías Sawgrass, Inc. o sus proveedores. Las leyes de copyright y tratados internacionales protegen el PRODUCTO DE SOFTWARE. Por lo tanto, debe tratar el PRODUCTO DE SOFTWARE como cualquier otro material con derechos de autor, excepto que usted puede instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE en una computadora para los usos permitidos por ésta. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Usted no puede prestar, alquilar, arrendar, o transferir el otro medio a otro usuario, excepto como parte de una transferencia permanente (como se prevé más arriba) del PRODUCTO DE SOFTWARE.

RESTRICCIONES DE DERECHOS DEL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS. El PRODUCTO DE SOFTWARE y la documentación se proveen con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, duplicación o divulgación por el gobierno está sujeto a las restricciones establecidas en el subpárrafo (c) (1) (ii) de los derechos de Datos Técnicos y la Cláusula de Software en DFARS 252.227-7013 o subpárrafo (c) (1) y (2) del Software Informático Comercial, de derechos restringidos en 48 CFR 52.227-19, según sea el caso.

MISCELANEO

- a. Si adquirió este producto en los Estados Unidos, este EULA se registrará por las leyes del Estado de Carolina del Sur. En caso de cualquier disputa que surja bajo esta licencia o del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE, cada parte acepta irrevocablemente a la jurisdicción de los Tribunales de Estados Unidos para el Distrito de Carolina del Sur, División de Charleston.
- b. Si adquirió este producto en Canadá, este EULA se registrará por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá. En caso de cualquier disputa que surja bajo esta licencia o del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE, cada parte acepta irrevocablemente a la jurisdicción de los tribunales de la Provincia de Ontario y se compromete a iniciar cualquier litigación que pueda surgir a continuación en los tribunales ubicados en del Distrito Judicial de York, en la provincia de Ontario.
- c. Si este producto ha sido adquirido fuera de los Estados Unidos, entonces la ley local puede ser aplicada.

GARANTÍA LIMITADA. Sawgrass garantiza que

(a) el PRODUCTO DE SOFTWARE funcionará sustancialmente de acuerdo con los materiales escritos que lo acompañan durante un período de treinta (30) días a partir de la fecha de recibimiento, y (b) Servicios de apoyo proveídos por Sawgrass será sustancialmente como se describe en materiales aplicables proveídos por escrito a usted por Sawgrass, y los Ingenieros de Apoyo de Sawgrass harán los esfuerzos comercialmente razonables para resolver cualquier problema. Algunos estados y jurisdicciones no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted. Hasta el punto permitido por la ley aplicable, las garantías implícitas en el PRODUCTO DE SOFTWARE, se limitan a treinta (30) días.

RECURSOS DEL CLIENTE. Toda la responsabilidad y su recurso exclusivo de Sawgrass y sus Proveedores Sera, a opción de Sawgrass, ya sea (a) la devolución del precio pagado, si alguno o (b) la reparación o sustitución del Producto de Software que no cumple la Garantía limitada de Sawgrass y que será devuelto a Sawgrass con una copia de su recibo. Esta Garantía Limitada es nula si el fallo del Producto es el resultado de accidente, abuso o uso indebido. Cualquier recambio del PRODUCTO SOFTWARE, se garantizará por el resto del período de garantía original o por treinta (30) días, cualquiera sea mayor. Fuera de los Estados Unidos, ni este recurso ni el servicio de soporte técnico del producto ofrecido por Sawgrass están disponibles sin el comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

NINGUNA OTRA GARANTIA. En la medida máxima permitida por la leyes aplicables, Sawgrass y sus proveedores niegan todas las demás garantías y condiciones, ya sea expresa o implícita, incluyendo pero no limitado a, las garantías implícitas de comercialización, conveniencia para un fin determinado, titularidad y no infracción, en relación con el PRODUCTO DE SOFTWARE, y la prestación o no prestación de servicios de soporte. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían de estado/jurisdicción a estado/jurisdicción.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. En la medida máxima permitida por las leyes aplicables, en ningún caso Sawgrass o sus proveedores serán responsables por ningún daño especial, incidental,

Contrato De Licencia Para El Usuario De Sawgrass Software — ArTainium **PLA/EULA** (cont'd 3:3)

indirecto o consecuente (incluyendo, sin limitación, daños por pérdida de beneficios comerciales, interrupción de negocios, pérdida de información de negocio, o cualquier otra pérdida pecuniaria) que surjan del uso o la imposibilidad de usar el PRODUCTO DE SOFTWARE o de la prestación o no prestación de servicios de soporte, aunque Sawgrass haya sido advertido de la posibilidad de tales daños. En cualquier caso, la responsabilidad total Sawgrass bajo cualquier disposición de este EULA se limitará a 5,00 dólares EE.UU... Debido a que algunos estados y jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de la responsabilidad, la limitación anterior mencionada puede no aplicarse a usted.